

www.BibleForChildren.org

Mateo 8



Ja' yet scaab'ial jun tu' xin, catu' jix oc jun nupil b'ey conob' Caná, b'ey yul yet Galilea. Jix b'et xutx Naj Jesús b'ey jun nupil tu'. Jix b'et pax ec' Jesús yetoj eb' scuywom, yutol awteb'il eb'.



Jix lawi svino eb', yuxan jix yal xutx Jesús tu' tet
Naj jaxca ti': —Jix lawi svino eb', ãi ix tet Jesús.
Catu' jix yalon xutx Naj tu' tet eb' chi ak'on servil tu'
jaxca ti': —Ja' masanil tzet oj yal Jesús ey jex,
che jije c'al, ãi ix tet eb'.



Catu' jix yalon Jesús tet eb' chi ak'on servil
tu' jaxca ti': Ja' yet jix wa'xi vino yu Jesús
b'ey jun nupil —Ak'wej no wan neet ti', xi
Naj tet eb'.



Catu' ja' yet jix noi, jix yalon Jesús tet eb' jaxca ti': —Tinani' xin, letxwej atej ni'oj, catu' che yak'on tet naj chi ilon slo'oal jun nupil ti', xi Jesús tet eb'. Catu' jix yak'on tet naj tu'.



Ja' yet jix yab'len naj
yuq'ueni, eyxa oc svinoal.
Man yotaj oj naj b'eytu' jix
tit jun vino tu'. Jal eb' chi
ak'on servil tu', yotaj eb',
yutol ja' eb' jix letxon atej.
Ja' naj chi ilon slo'oal
jun nupil tu' jix awten
naj chi nupi tu'.



Jix yalon naj tet jaxca ti': —Ja'
sb'eyb'al ánima, tol ja' vino watx'
yuc'lei, ja' chi yak' eb' uc'le
sb'ab'elal. Tzunan xa chi
ale eltoj svino eb' ey wal
chi yal yuq'ui. Jal jaach,
jix ja wa'ne can jun vino
watx' yuq'ui. Tzunan
xa, jix ja wi'tej
uc'le oj, x'i naj chi
ak'on cuenta
masanil tu'.



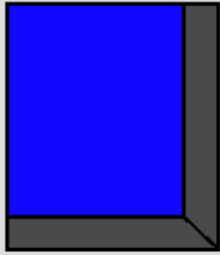
Ja' b'ey conob' Caná, yul yet Galilea, jatu' jix x'ox jun milagro Jesús. B'ab'el milagro jun jix x'ox tu'. Queyton tu' jix yute x'oxon eloj tol miman yipal, catu' jix yaon oc sc'ul eb' scuywom yin Naj.



Jix too Naj Jesús b'ey sna naj Pedro tu'. Ja' titu' jix yiloni, tol telantoj ix sni' naj Pedro tu' yu jun k'ak'al ya'b'il.



Catu' jix oc mitx'an Jesús tu' yin sk'ab' ix, ja' yet tu', catu' jix el jun k'ak'al ya'b'il tu' yin ix, catu' jix a waan ix, catu' jix c'oli yak'le servil eb' yu ix.



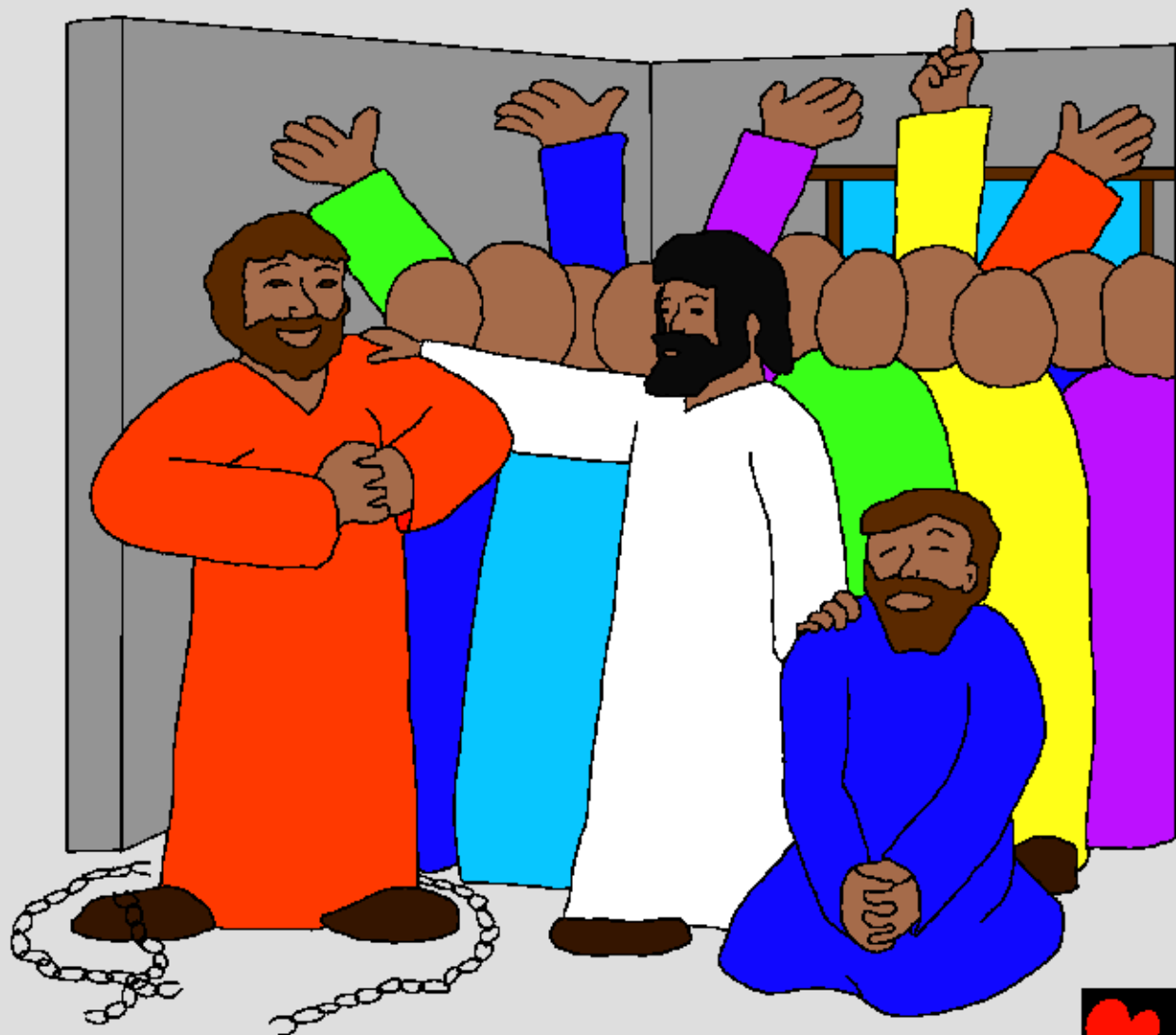
Ja' yet xax too c'u, yet numomi xac'al yei, jix i'letej masanil eb' ya'ey sc'atan Jesús, c'al eb' eyoc pena espíritu yin. Caw ec'al ánima jix syamb'a sb'a sti' na.



Caw ec'al eb' jix apni. Yal c'al tzet ya'b'ilal chi etnen eb' jix wa'xi can sc'ul eb' yu Jesús. Caw ey eb' eyoc pena espíritu yin jix i'le can el yin eb' yu Naj. Ma cha'le k'anab' eb' pena espíritu yu Naj, yutol yotaj xa eb' mactxequel Naj.



Masanil eb' chi yoche chi oc mitx'an yin Jesús tu', yutol chi wa'xi can sc'ul masanil eb' yu yipal Jesús.



Ey jun winaj sicb'inaj el smimanil,
jix i'letej yu canwan winaj.



Caw ma pax ske' yoctoj eb' b'ey
eyec' Jesús, yutol caw ey ánima.
Yu jun tu', yuxan jix atoj
eb' yib'an xumuc
spananil na tu'.



Jix sjolon jun jolan eb' yetc'ulal
b'ey eyec' Jesús. Jix yaon eytoj
t'ununoj jun winaj tu' eb' yul
sweyub'. Catu' jix ey
apnoj sat tx'otx'.



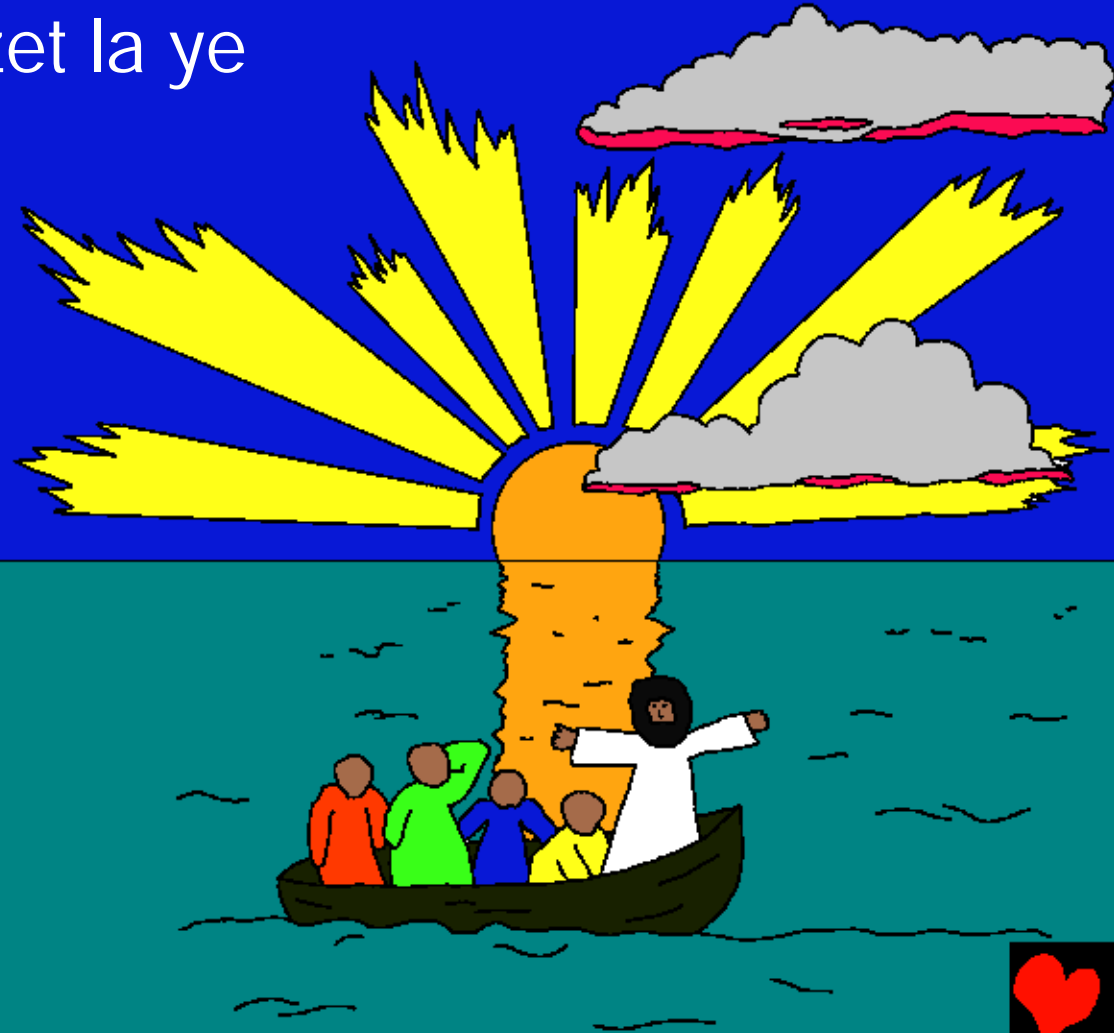
Ja' yet jix yilon Jesús, tol
chi yaoc sc'ul eb' yin, jix
yalon tet naj sicb'inaj el
smimanil tu' jaxca ti':
—Jaach wux'taj, jix
ak'le mimanc'ulal yin
ja penail, xi Jesús
tet naj. —Jain chi
wal ey jaach an,
aan waanoj. I'a ja
weyub' ti'. Paxan
b'ey ja na, xi
Jesús tet naj.



Jix lawi jun tu' xin, catu' jix octoj Jesús yul barco catu' jix
oc pax toj eb' scuywom yetoj. Catu' jix
k'axb'on eb' tu'. Ja' yet lalan sb'ey
eb' yib'an ja' tu', catu' jix jul jun
miman ka'e' caw jow. Jix
c'oli sb'ilwi a sat ja', catu'
jix too ja' yul te' barco tu'.
Jal Naj Jesús tu' xin,
tol chi wey Naj.



—¿Tzet yuxan caw chex xiwi? ¿Tzet yuxan c'am che
yaoc je c'ul yin Dios? ãi Naj Jesús tet eb'. Jix lawi tu' xin,
catu' jix a waan Jesús tu'. Catu' jix stenson oc tucan jun
ka'e', c'al ja' mar tu'. Catu' jix sjijen yoc tucan
yu, tz'inini xac'al. —¿Tzet la ye
jun winaj ti'? yuxan chi
yal tet ka'e' yetoj ja'
mar, catu' chi
sjijen tet, ãi eb'.



Yu caw ey scamc'ulal Dios yin eb' yul
yib'ank'inal ti', yuxan jix yatej jun
q'uetxan Sc'aal. Ja' mactxequel chi
yaoc sc'ul yin Naj Sc'aal Dios tu',
man oj q'ueyeloj, ey sk'inal
yin tob'alk'inal.



Romanos 3:23 Yutol masanil ánima chi oc spenail,
c' am junoj watx' chi yute sb' a sattaj Dios.

Romanos 6:23 Ta tol ja' spenailal chi kunne, oj cu cha'
stool, ja' ton camich yin junelne. Jal pax jun sa' b' eal Dios
chi yak' ey jon xin, ja' ton cu k' inal tol ey c' al yin
tob' alk' inal. Yutol junxane keoc yetoj
Naj Kaawil Cristo Jesús.

Hebreos 9:27 Junjun ánima sowalil junel chi cami.
Chi lawi jun tu' xin, catu' chi na' le oc yin eb'.

Efesios 2:8,9 Yu swatx' c' ulal Dios jix cu colchai, yu chi
kaoc cu c' ul yin. Ja' jun ti', manaj jon jix cu wa' ne, yutol
asan Dios chi sa' on ey jon. Man yu oj junoj tzet watx'
chi el kuneni, yuxan chi cu colchai. Yu tu' xin,
c' am junoj jon chi ske' cu mimanb' ine cu b' a.



Romanos 10:9,10 Oj cu colchaoj ta chi kal yetoj cu ti' , tol ja' Jesús, Kaawil yin masanil, catu' chi kaon oc yin cu c'ul, tol ja' Dios jix pitzc' unen a Jesús xol eb' camnaj, oj cu colchaoj ta chi kun jaxca tu' . Watx' jon yul sat Dios asan yu chi kaoc cu c'ul yin Cristo. Chi cu colchai, yutol chi kal yetoj cu ti' , tol ja' Jesucristo, Kaawil.

Juan 3:16,17 Yu caw ey scamc' ulal Dios yin eb' yul yib' ank' inal ti' , yuxan jix yatej jun q' uetxan Sc' aal. Ja' mactxequel chi yaoc sc' ul yin Naj Sc' aal Dios tu' , man oj q' ueyeloj, ey sk' inal yin tob' alk' inal. Jix yatej jun Sc' aal Dios yul yib' ank' inal ti' yu scolcha can el ánima, man yu oj sq' ueyon can el eb' .



1 Juan 5:11-13 Ja' ton jun yalnaj can Dios ti' , tol chi yak' cu k' inal tol ey c' al yin tob' alk' inal. Ja' jun k' inale tu' , ja' yin Sc' aal tu' eyocoj. Yu tu' xin, ta eyoc Naj Sc' aal Dios tu' yin cu c' ul, ey cu k' inal yin tob' alk' inal. Jal eb' c' am chi yaoc sc' ul yin Naj xin, c' am sk' inal eb' yin tob' alk' inal. Ja' jaex che yaoc je c' ul yin Naj Sc' aal Dios tu' , ja' ey jex chin tz' ib' etoj wan ti' , yet watx' che yotajne eloj, tol ey cu k' inal tol ey c' al yin tob' alk' inal.



Mateo 8-9; Marcos 1-2, 4; Lucas 4, 8; Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Akateko Bible (knj) © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/623/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

